



- Mehrsprachige Nationalpark-Führung
- Visite guidée multilingue du Parc national
- Meertalige Nationaalpark-rondleiding



Nationalpark
Eifel

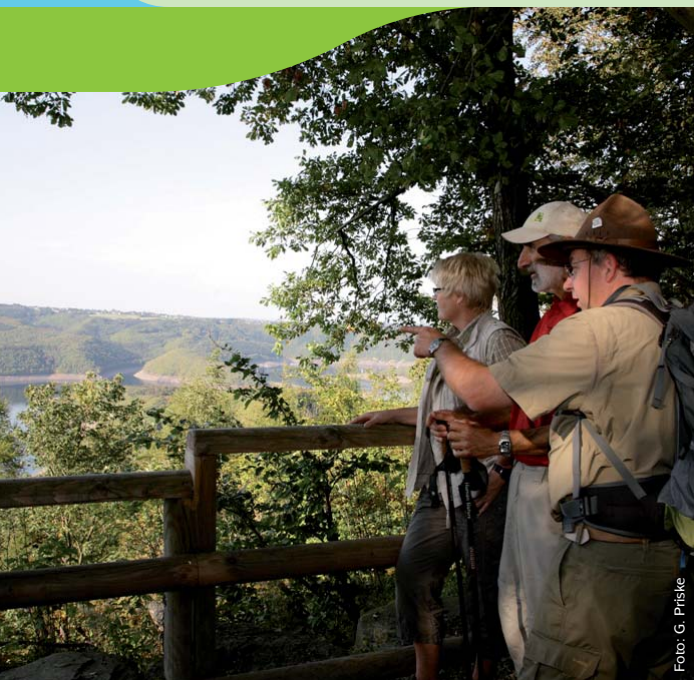


Foto: G. Priske

Jeden Samstag vom 7. Juli bis 25. August, 11.00 bis 16.00 Uhr auf Deutsch, Niederländisch und Französisch, kostenfrei und ohne Anmeldung

Tous les samedi du 7 juillet jusqu'au 25 août, de 11 à 16 h, en allemand, néerlandais et français, participation gratuite sans inscription

Elke zaterdag van 7 juli tot 25 augustus, 11.00 tot 16.00 uur, in het Duits, Nederlands en Frans, kosteloos en aanmelding niet nodig

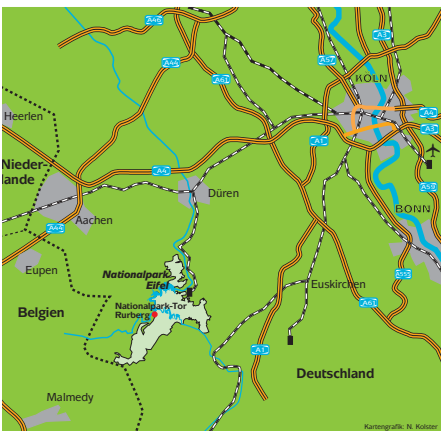


Foto: K. Pauly



Begleiten Sie einen Waldführer auf seinem Streifzug durch die entstehenden Urwälder im Nationalpark Eifel. Während der Rundtour wandern Sie auf einem steilen schmalen Pfad durch knorrige Eichenwälder auf den Honigberg. Hier werden Sie mit tollen Ausblicken auf die Wald-Seenlandschaft belohnt, bevor es am idyllischen Seeufer entlang geht. Die Tour ist mittelschwer bis schwer und für ältere Kinder geeignet, jedoch nicht kinderwagentauglich. Eine Abkürzung ist durch die kostenpflichtige Rursee-Schiffahrt möglich. (Einkehr an der Urftstauwehr möglich.)



Accompagnez un guide forestier lors de sa tournée de contrôle dans les futures forêts vierges du Parc national de l'Eifel. Vous montez sur la montagne « Honigberg » par un sentier raide et étroit au milieu de forêts de chênes nouveaux. Vos efforts seront récompensés par des vues magnifiques sur les lacs et la forêt avant de rentrer par les rives idylliques du lac. Ce circuit d'un niveau moyen jusqu'à difficile est adapté aux enfants plus âgés mais ne permet pas l'utilisation de poussettes. Vous pouvez raccourcir la randonnée en empruntant les bateaux de la compagnie de navigation « Rursee-Schiffahrt ». (Possibilité de restauration sur le mur de barrage de l'Urft.)



U kunt een bosbegeleider op zijn verkenningstocht door de oerwouden in wording in het Nationaalpark Eifel begeleiden. Tijdens de rondwandeling loopt u over een steil, smal pad door de knoestige eikenbossen de Honigberg omhoog. Boven angekommen wordt u beloond met mooie uitzichten op het bos-merenlandschap, voordat u verder gaat langs de idyllische oevers van het meer. Deze tour heeft een gemiddelde moeilijkheidsgraad en is voor iets oudere kinderen geschikt, maar niet voor kinderwagens. Een afkorting d.m.v. een boottocht, tegen betaling, met de Rursee-Schiffahrt is mogelijk. (Pauze aan de stuwdam is mogelijk.)

Treffpunkt - point de départ - start
Nationalpark-Tor Rurberg
D-52152 Simmerath-Rurberg (Germany)
GPS 50°36'25.00"N 6°23'00.40"E
fon +49 (0)2473. 9377-0
info@rursee.de
www.rursee.de

Nationalparkforstamt Eifel
info@nationalpark-eifel.de
www.nationalpark-eifel.de